

www.BibleForChildren.org

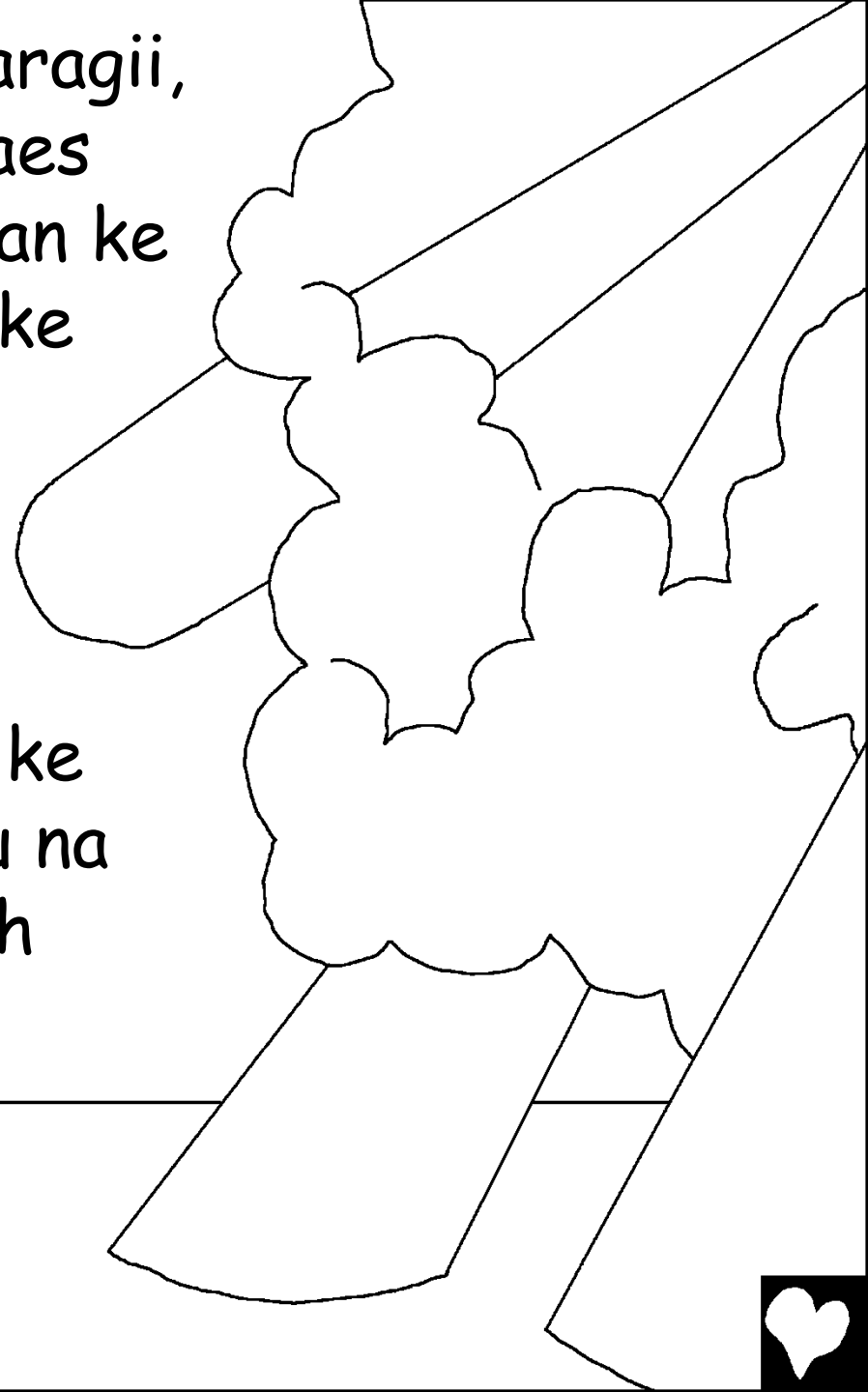
Metiu 1



Na fawon u e funiil ke Elisabet, God ka wuun angelo
asa e Gabriel una Nasaret na falifu na Galili. Ka wuun
ufu usuf nenge tah ae biil biitom i borong turan ti
kaltu, asa e Maria. Ri fakale ta u isi in telpes nenge
kaltu asa e Josep, tina mat ke king Dewit.



Isau le angelo ka tara sing i aragii,
"Maria, gong o sokeh. God i laes
kanaka ini wo. Ongen u. On tian ke
ok fang nenge kalalik tamat, ke
ok foteng u ini Iesu. Asa in
laumet, ma rin foteng u ini
kalalik ke God Buui kanaka
na Mawe. Ma Kumguui God in
luun u na nian kiiskiis an king ke
Dewit tama. In nagogon fitliu na
mat ke Jekop ma matanfuntih
kia biil in to rop."



Maria ka diik angelo ae aragii, "Arafa
in tapiék arae e tier igii, wara le biil
biitom ia borong ta turan ti kaltu?"
Ke angelo ka kiliis u aragii, "Tanwa
Kalkaluu in susuef ulo wo, ke
rakrakai ke God Buui
kanaka na Mawe ik
kumef o. Ke ier
ae on fang u,
in kalkaluu ma
rin foteng u le
Kalalik ke God."



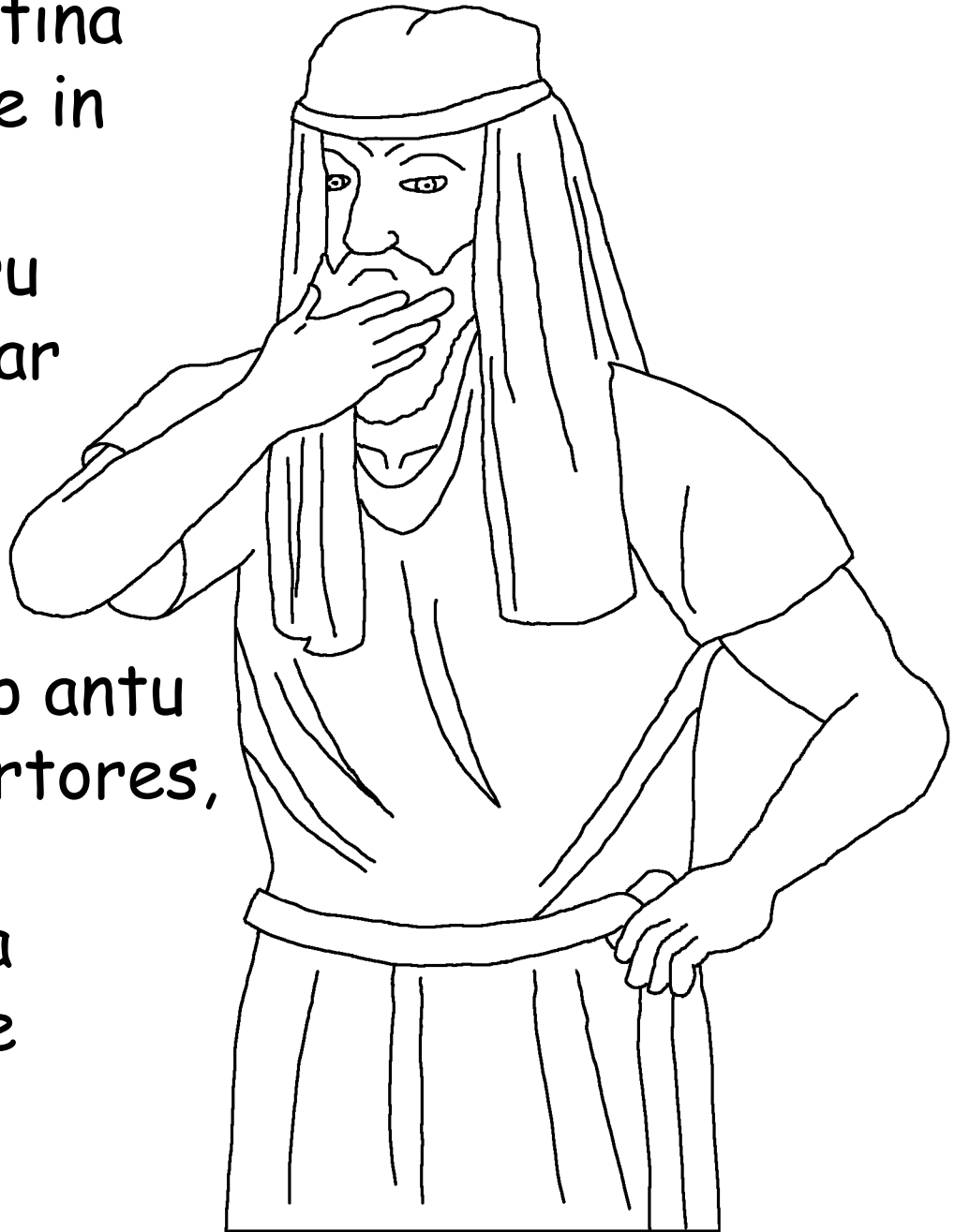
Na aunbiing ae, Maria ka aptih ma ka sangar
una nenge maleh na foron pungpung na
falifu na Iudaia. Aiwa, ka
kau una fel ke Sakaria ma
ka faorek pes Elisabet.

Aunbiing Elisabet i
ongen Maria i faorek
pes u, kalalik ae na
bala ka miliu ke
Elisabet ka fuun
ini Tanwa Kalkaluu.
Ke ka perek aragii,
"O kalok lon kelefina
tikii, ke kalalik sabin

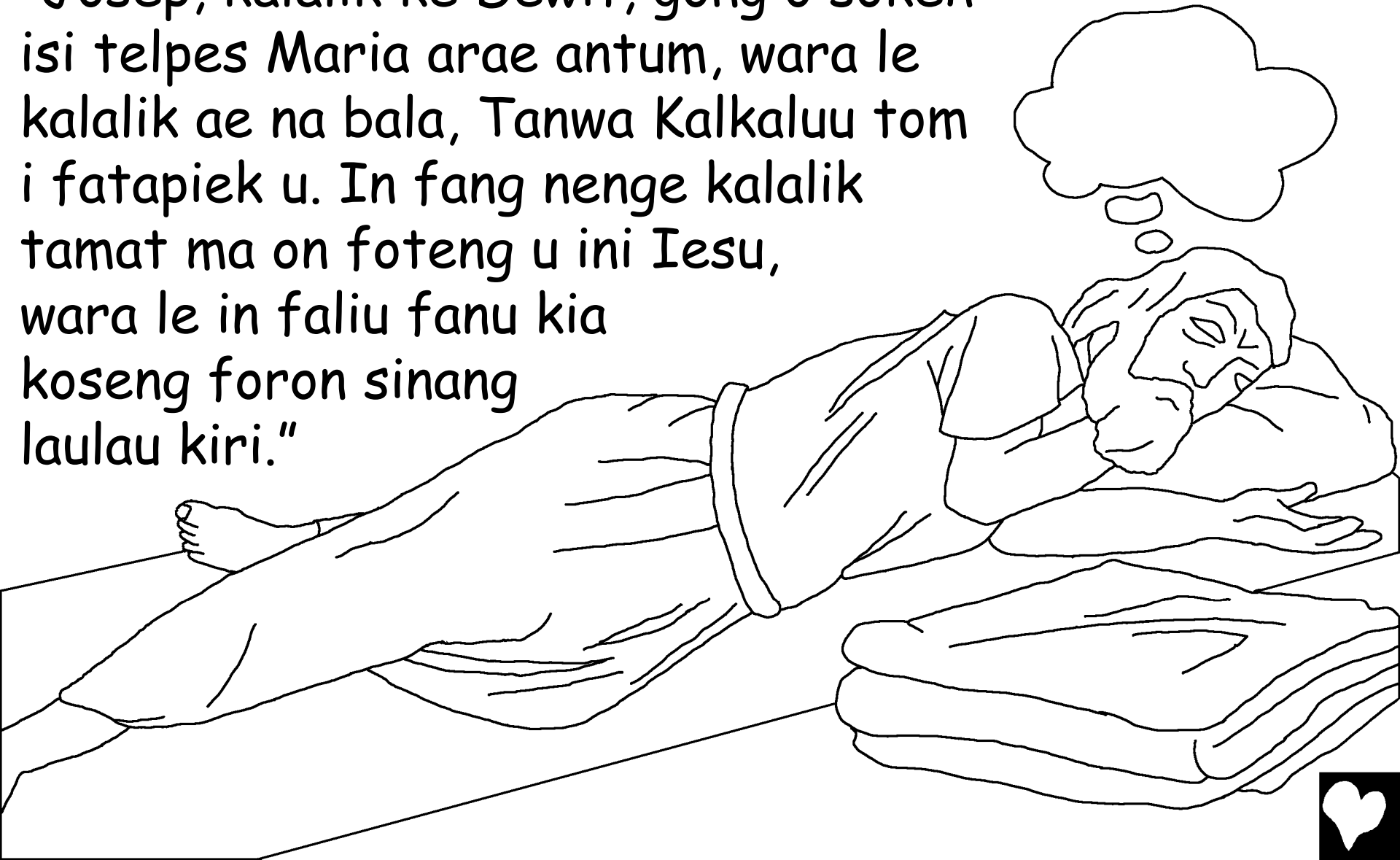
ae on fang u i kalok."



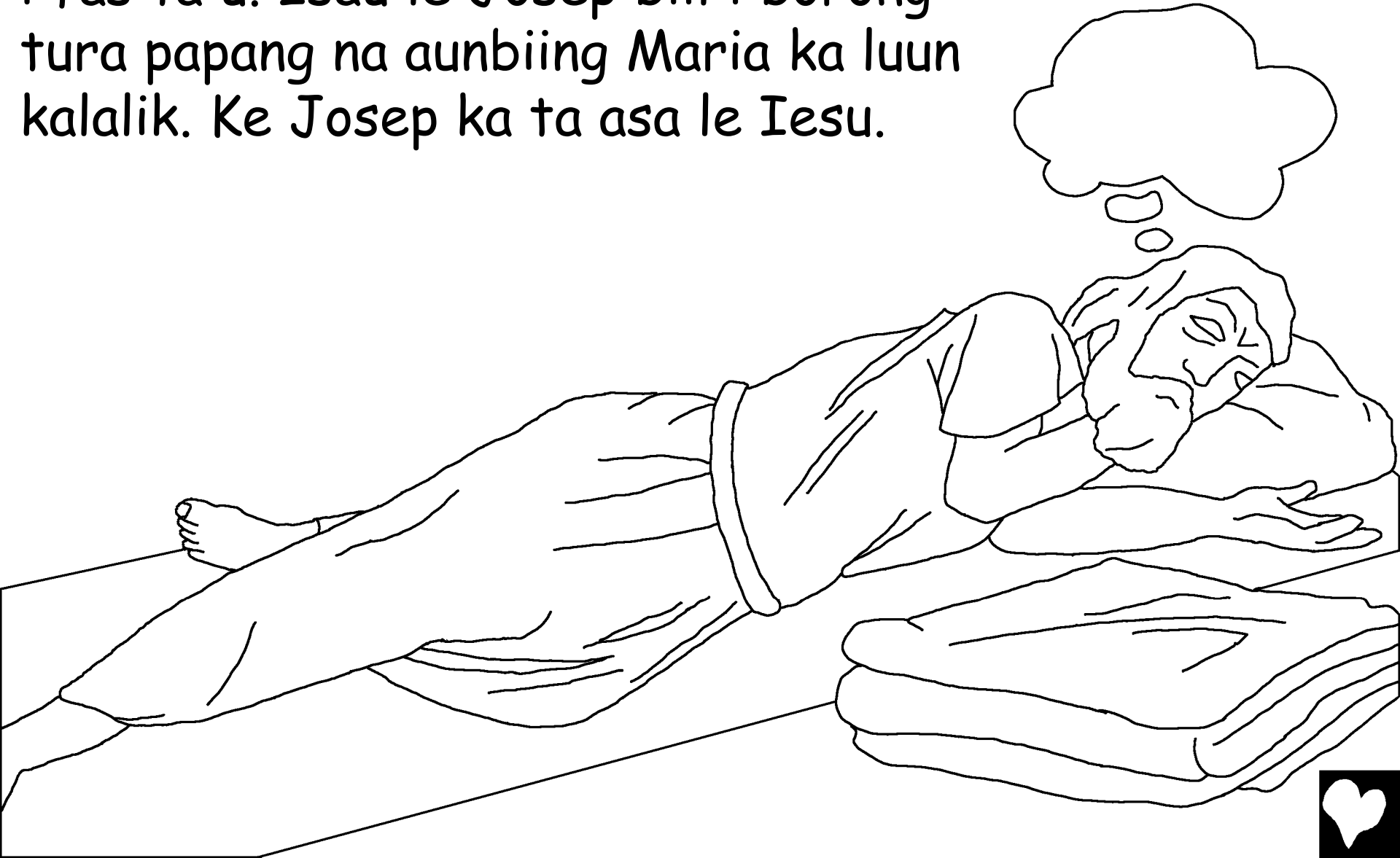
Ususe lo Iesu Karisito ae i
pang i aragii: Maria, tina
Iesu, ri fakale ta u le in
telpes Josep, isau le
aunbiing biil biitom ru
kiis turim, ke ri ka par
u le Maria ka tian
tah. Tanwa Kalkaluu
tom i fatapiek
kalalik na bala. Josep antu
Mariai nenge tom tortores,
pesu biil i to ier isi
famatlawen Maria na
matan fanu, ka wol le
in lin fakum u sau.



Isau le aunbiing i wolwol la biitom, ke nenge angelo ke Kumguui ka tapiék sing i na nimnibiil, ke ka tarah, "Josep, kalalik ke Dewit, gong o sokeh isi telpes Maria arae antum, wara le kalalik ae na bala, Tanwa Kalkaluu tom i fatapiék u. In fang nenge kalalik tamat ma on foteng u ini Iesu, wara le in faliu fanu kia koseng foron sinang laulau kiri."



Aunbiing Josep ka mat, ka telpes Maria
arae antu, arae tom angelo ke Kumguui
i fas ta u. Isau le Josep biil i borong
tura papang na aunbiing Maria ka luun
kalalik. Ke Josep ka ta asa le Iesu.



Na bet ae, Sisar Augustus ka luun nenge nagogon le,
rin kep asan fanu na foron maleh tikii ae ri kiis na
piklin matanfuntih na Rom.

Ke fanu tikii ri ka la
una foron waran
maleh tutus



kiri isi fakau asri.



Ke Josep sabin ka la tina Nasaret na falifu na Galili
una Betliem na falifu na Iudaia. Betliem i e maleh ke
Dewit, wara le Josep i tina
mat ke Dewit. I la unaiwa
isi fakau asru e
Maria, ae ri
fakale ta u le



in telpes u. Maria i tian, . . .



... ma aunbiing ru
tinaiwa na Betliem,
ka aunbiing mang
kia una fafang.



Ka fang nenge kalalik tamat, i kalalik famu kia.
Ka afit u ini foron dangan kaen ma ka faborong u
na salan ien ken foron muruw,
wara le biil mang ti salrituul
awii na salan
foron ses.



Na wor ae, fale tom fofonoi na sipsip ri fofonoi na
foron sipsip kiri na topormok fatat maleh ae. Nenge
angelo ke Kumguui ka tapiiek sing ri,
ma memeh ke Kumguui

ka popos
kawil ri,
ma ri ka
lala sokeh.



Isau le angelo ka tara sing ri aragii, "Gong gam sokeh.
Ongen u, ia la usuf gam ini rokap na fafas na tara laes
ae in falaes fanu tikii. Igii sau, na
maleh ke Dewit, i pang e

Tom
Fafaliu
kimi, i e
Mesaia,
Kumguui."



"Gamen par matngan fakileng aragii: Gamen tafe
nenge mirmiriii ae ri afit ta u ini foron dangan kaen,
ma i borong na salan ien ken foron
muruuw."





Fanpil nenge tara gur na angelo tina kukulii ri ka puh
unaisan angelo ae, ke ri ka usefages God
ma ri ka tarah, "Memeh usuf God
buui na mawe, ke aga na

piklinbat, siaroh
usuf fanu ae God
i laes ini ri."



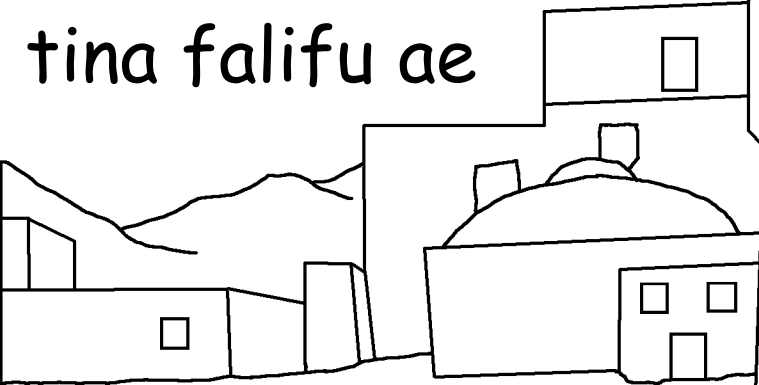
Aunbiing foron angelo ri ka la koseng ta
ri una kukulii, foron tom fofonoi na sipsip
ae, ri ka orek faliu ini ri tom aragii, "Kere
mang una Betliem ma kerek par sani ae ka
tapiek tah, ae Kumguui i fas
ta kerer ini."



Ke ri ka la sape, ma ri ka tafe Maria ru e
Josep turan mirmiriiu ae i borong ta na
salan ien ken foron muruw. Aunbiing ri
ka par ta u, ri ka use orek ae angelo i fas
ta ri ini ulon kalalik ae.



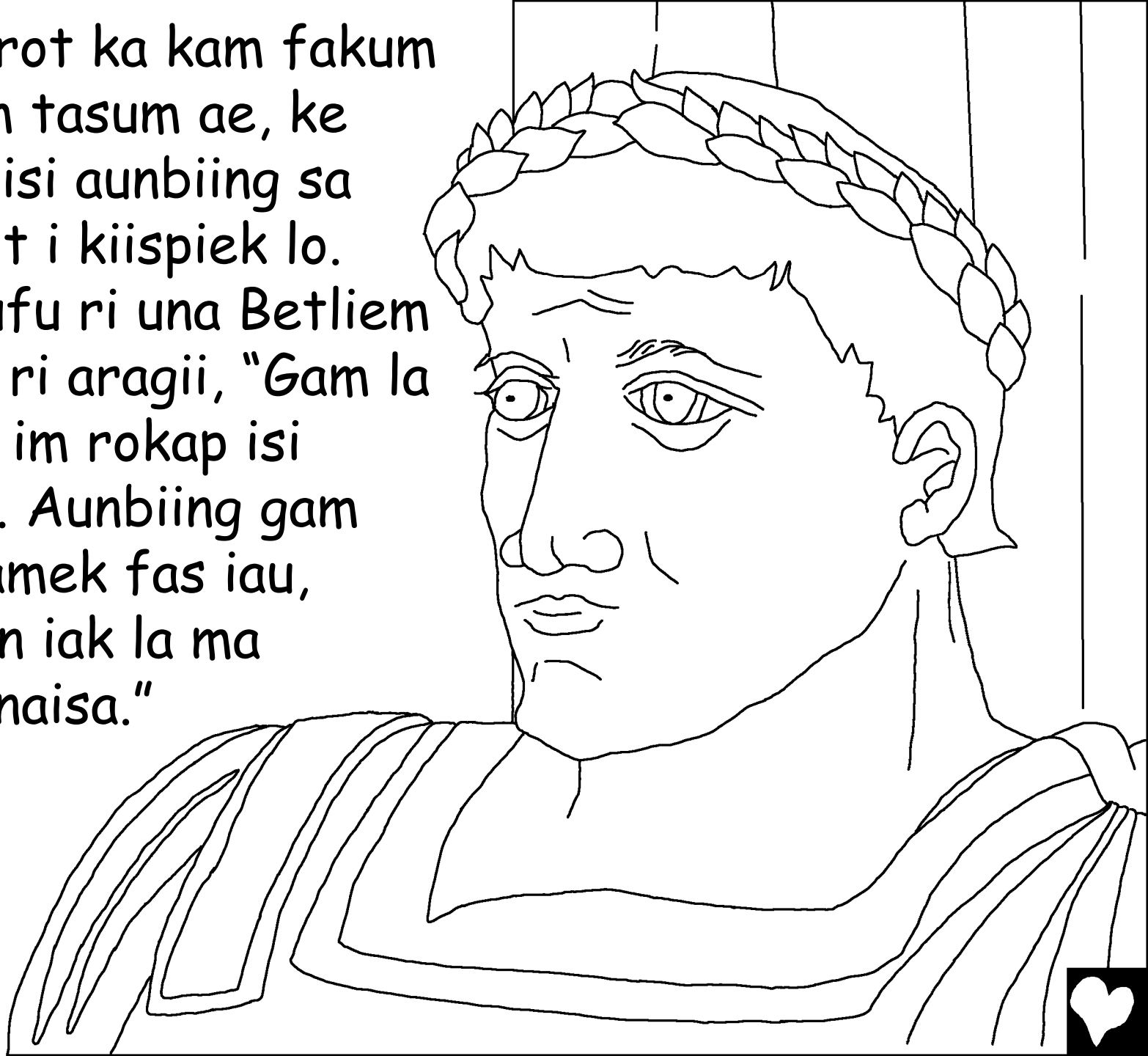
Iesu i pang na
Betliem na falifu na
Iudaia, na aunbiing
ke king Erot. Namih,
foron tom tasum
tina falifu ae



pisiih i susupiek la wah ri ka tapiek
na Ierusalem. Ke ri ka diik aragii,
"Fia i pang wa e kalalik ae i king
ken fan Iudaia? Keme par keltot
kia na falifu ae pisiih i susupiek la
wah, ke keme ka la isi lotu unaisa."



Ke king Erot ka kam fakum
foron tom tasum ae, ke
ka diik ri isi aunbiing sa
tom keltot i kiispiiek lo.
Ka wuun ufu ri una Betliem
ke ka fas ri aragii, "Gam la
ke gamek im rokap isi
kalalik ae. Aunbiing gam
tafe u, gamek fas iau,
isi ia sabin iak la ma
iak lotu unaisa."



Ri ka ongen ta orek ke king, ke ri ka la. Na ninla kiri,
keltot ae ri par ta u na falifu ae pisihi i susupiek la
wah, ka famu ini ri, ke ka kiis
tortores na olon falifu ae
kalalik i kiis lo.



Ri ka kau una fel ae, ke ri ka par kalalik ru lapoko e Maria. Ri ka ilepul ma ri ka lotu unaisan kalalik ae. Ri

ka sapeng na foron minsik kiri, ke ri ka fafen unaisa ini goul, tier ae bau lo i furung rokap, ke tier ae imel e rokap na sana, ri foteng u ini mir.

Na nimnibiil, God ka fakiing ri le gong ri fis usuf Erot. Pesu, ri ka fis una maleh kiri na nenge sal keskes.



Aunbiing ri ka la tah, ke
nenge angelo ke Kumguui
ka tapiék sing Josep na
nimnibiil ke ka fas u aragii,
"On aptih, telpes kalalik
tura tina, ma gamtuulek
fin una Isip. Gamtuulen
kiis aiwa papang na
aunbiing ian fas
o, wara le

in im isi kalalik
ae isi ik siimete u."

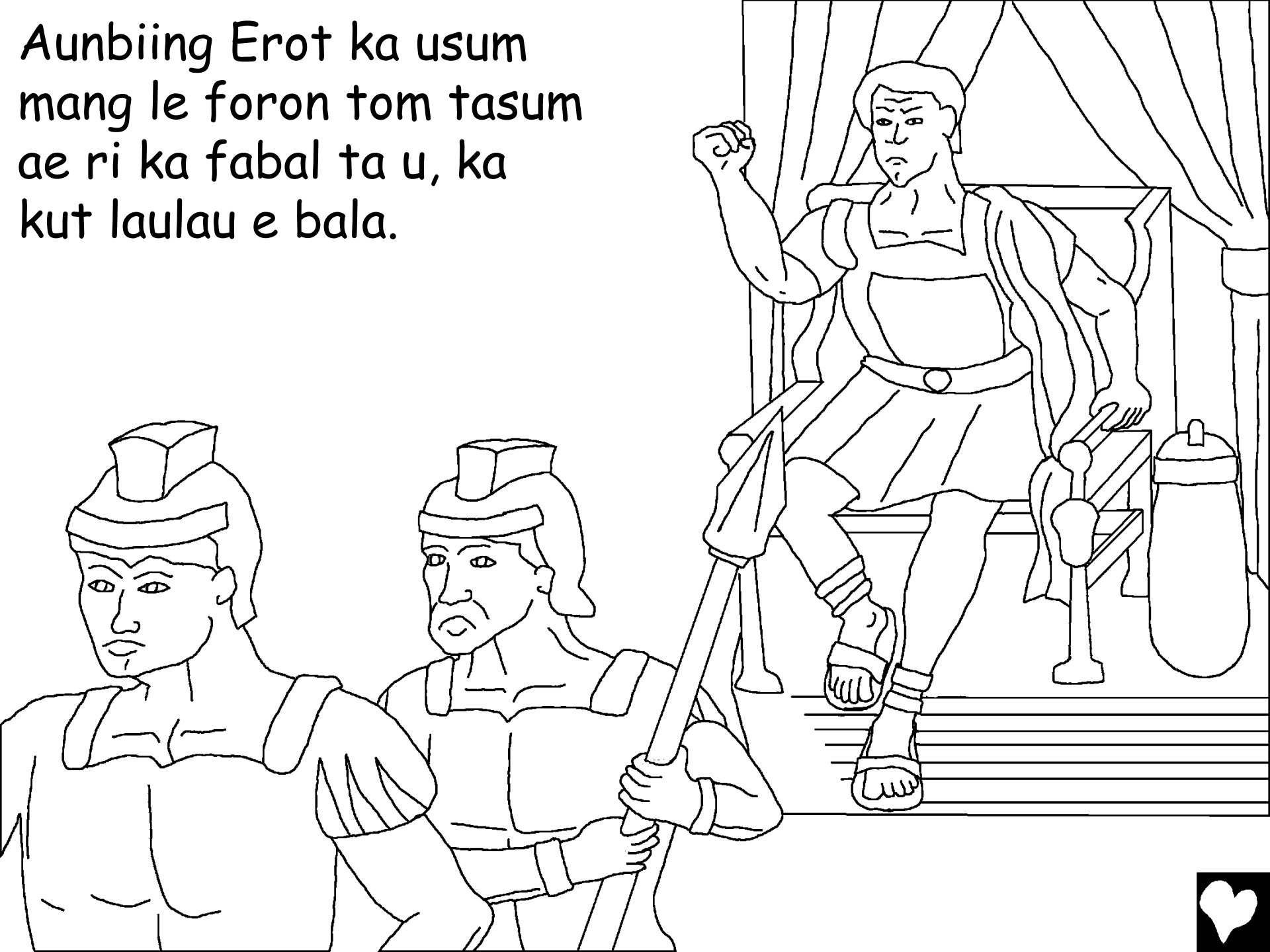


Na wor tom ae, ka aptih,
ka telpes kalalik tura tina
ke rituul ka la una Isip.
Rituul ka kiis aiwa papang
na aunbiing Erot ka met.
Tier igii i tapiek una
fasuut orek ke Kumguui
ae profet i use ta u
aragii, "Ia tawi pes

keng kalalik tina Isip."



Aunbiing Erot ka usum
mang le foron tom tasum
ae ri ka fabal ta u, ka
kut laulau e bala.



Ke ka luun rakrakai na nagogon
le rin siimete foron kalalik
tamat tikii na Betliem ke na
foron maleh fatat, tipes u lon
foron mirmiriiu papang lon
berberat ae iwu e bet kiri, arae
na aunbiing ae i ongen ta u sing
foron
tom
tasum.

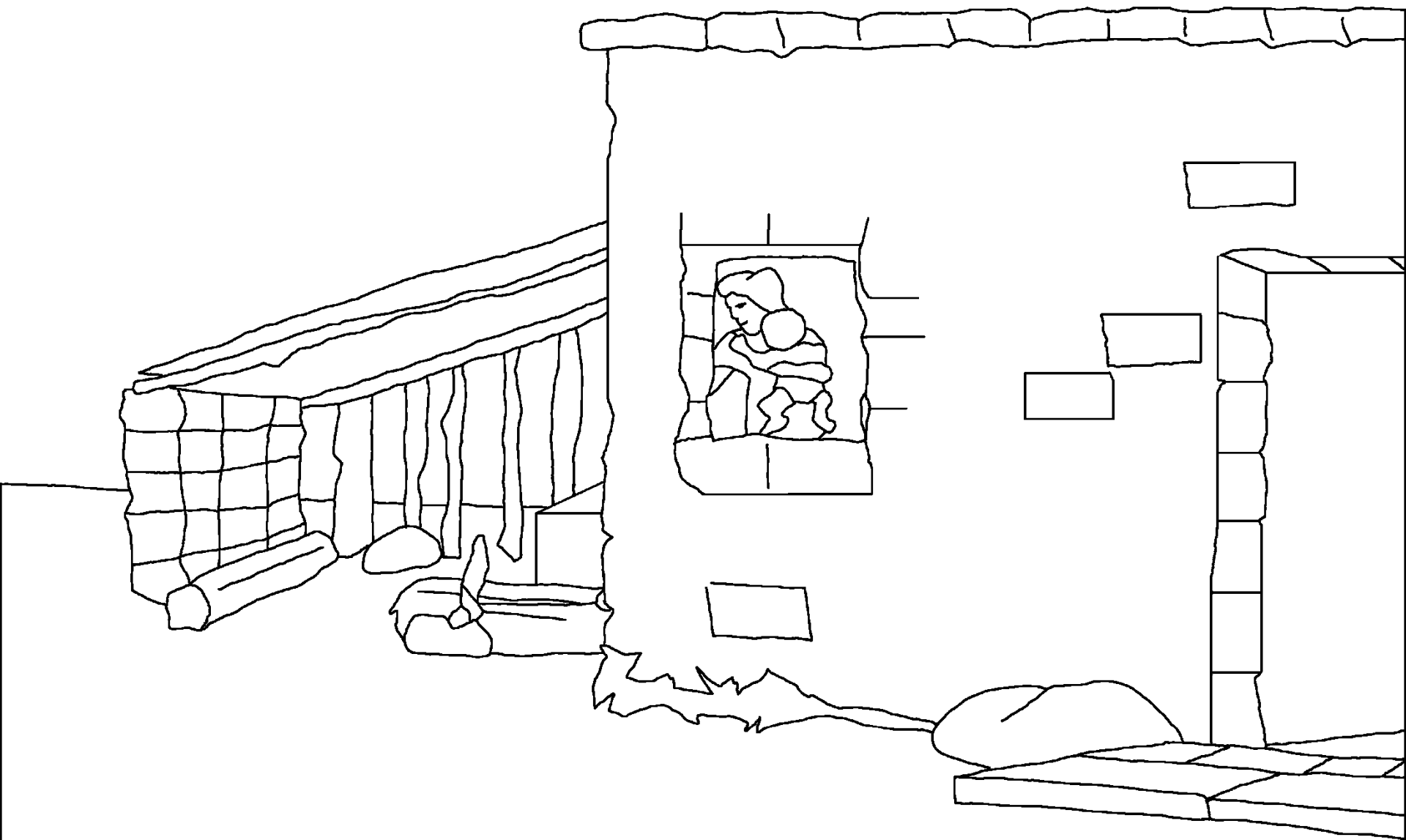




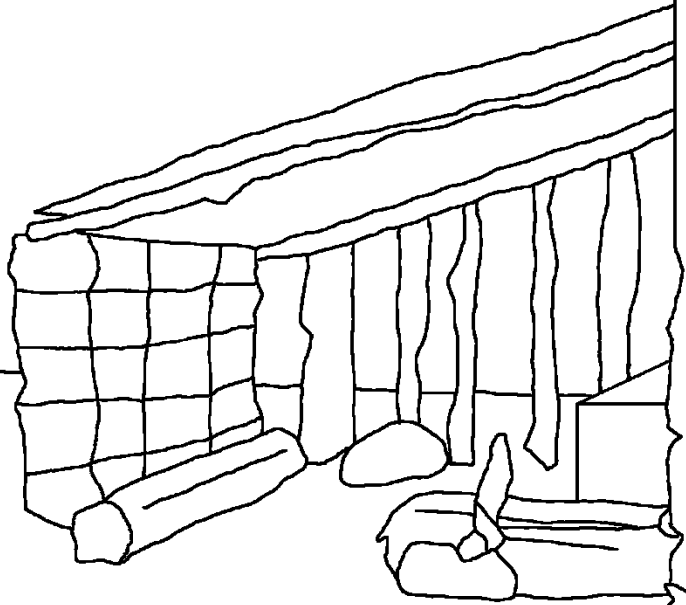
Aunbiing Erot ka met tah,
nenge angelo ke Kumguui ka
tapiék sing Josep na nimnibiil
na Isip. Ke ka tara sing i
aragii, "On aptih, telpes
kalalik tura tina ke
gamtuulek fis una
nanal na Israel, wara
le fanu ae ri famam
ier siimete

kalalik ae, ri ka
met tah."





Rituul ka la ke rituul
ka melmel na nenge
maleh ae ri foteng
u ini Nasaret, una



fasuut orek ae
profet ri use ta
u le: "Rin foteng
u ini sikin Nasaret."



Wara le, God i ier kanaka isi fanu
tikii na piklinbat, pesu, ka ta ufu
itikii sau e Kalalik kia, isi se ae i
unune lo, biil in to fiu, biil.
In fot u e liu fitliu.



Rom 3:23

Wara le fanu tikii ri ka tel ta sinang laulau, ma ri pongpong isi memeh ke God.

Rom 6:23

Wara le fifiil na sinang laulau, e minet sau. Isau le fafen foes ke God, e liu fitliu lo Karisito Iesu, Kumguui kirer.

Ibru 9:27

Fanu tikii fatikii sau rin met, ke nami rik ti na nagogon na mata God.

Efes 2:8,9

God ka faliu ta gam aunbiing gam unune, i wara sau na famais kia. Biil na rakrakai kimi tom, biil. I arae fafen ke God unaismi. Biil i faliu gam wara na ti rokap na foim ae gam tel ta u, biil. Pesu, biil tikas ifasi in got ini.



Rom 10:9,10

Male o fapos u ini ngusum le, Iesu i e Kumguui, ke o ka unune na balam le God i fapti fafis ta u tina minet, ke God in faliu wo. Ma i wara na unune kiam na balam, ke God ik foteng wo le, o tom tortores. Ke i wara na fafapos kiam ini ngusum, ke ik faliu wo.

Jon 3:16,17

Wara le, God i ier kanaka isi fanu tikii na piklinbat, pesu, ka ta ufu itikii sau e Kalalik kia, isi se ae i unune lo, biil in to fiu, biil. In fot u e liu fitliu. God biil i to wuun ta ke Kalalik uga na piklinbat isi in nagogon fanu, biil.
I wuun ufu isi faliu ri.



1 Jon 5:11-13

Ma igii e fafamalal ae: God i ta ta liu fitliu usuf kerer
ma liu igii ae sing ke Kalalik. Se ae Kalalik ke
God i kiis na liu kia, i fot u e liu. Ma se ae Kalalik ke
God biil i kiis na liu kia, biil i kep liu. Ia siit foron tier
igii usuf gam ae gam unune na asan Kalalik ke God, isi
gamek usum le gam ka fot ta u e liu fitliu.



Metiu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Fanamaket Bible (bjp) © 2015, 2021 Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved

<https://www.bible.com/bible/1427/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

